



## DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.  
Page No.  
Page

1 / 1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

**MAGNA PT S.P.A.**  
**PLANT MODUGNO**  
**VIA DEI CICLAMINI 4**  
**70026 MONDUGNO BA**  
**ITALIEN**

180226065  
5009238738  
25903

Lieferchein-Nr.  
Delivery Note No.  
Bordereau de livraison

19410245

Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison

15.04.2019

Rechnungs-Nr./Invoice-No./Facture N°

Rechn.Datum / Date of Invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°

440125

Supplier No.

91000936

|                                                                                |                                                                                                                                                       |                           |                                                                                                        |                                                               |                            |                                                               |                                                       |                                              |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------|
| 10 Ihre Zeichen<br>Your ref.<br>Votre ref.                                     | 11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers<br>Your order No./date - Other client references<br>Votre commande N°/date - Autres références |                           |                                                                                                        | 12 Unsere Abt.<br>Department<br>N° service                    | 13 Hausruf<br>Phone<br>Tél | 14 Unsere Auftrags-Nr.<br>Our Order No.<br>Notre commande N°  |                                                       |                                              |                 |
| 412                                                                            | 550003874301                                                                                                                                          |                           |                                                                                                        | VKV                                                           |                            | 2019/294190                                                   |                                                       |                                              |                 |
| 19 Versandart<br>Means of transport<br>Mode d'expédition                       |                                                                                                                                                       | 20 frei<br>free<br>franco | unfrei                                                                                                 | 21 Verpackungsart *<br>Means of packaging<br>Mode d'emballage |                            | 22 Versandzeichen<br>Transport reference<br>Réf. d'expédition |                                                       | 23 Gesamtgewicht kg<br>Weight kg<br>Poids kg | 24 netto<br>net |
| by forwarder                                                                   |                                                                                                                                                       |                           | X                                                                                                      | see below                                                     |                            | 64610-64611                                                   |                                                       | brutto<br>gross<br>brut                      | 192,00          |
|                                                                                |                                                                                                                                                       |                           |                                                                                                        |                                                               |                            |                                                               |                                                       | 125,60                                       | netto<br>net    |
| 25 Versandschrift<br>Address of consignee<br>Adresse du destinataire           |                                                                                                                                                       |                           |                                                                                                        |                                                               |                            |                                                               | 26 Abladestelle<br>Rec. location<br>Lieu de livraison |                                              |                 |
| MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA<br>ITALIEN |                                                                                                                                                       |                           |                                                                                                        |                                                               |                            |                                                               | 14248                                                 |                                              |                 |
| 27 Pos                                                                         | 28 Sachnummer<br>Identification No.<br>Identification N°                                                                                              |                           | 29 Bezeichnung / Description / Désignation<br>21 Verpackungsart * / Type of Packing / Type d'emballage |                                                               |                            | 30 Menge<br>Qty.<br>Qte.                                      | 31 ME<br>Unit<br>Unité                                |                                              |                 |

1 9009069760 92907201 9.600,00 pieces

ZÄS: 01

DESF 50x60x8 R02Z01  
N. ZST.: 10.10.18 FPM75616F

| Packmittel |                           | pcs. | fill quant |
|------------|---------------------------|------|------------|
| HALBEEURO  | Getrag Halbe Euro-Palette | 2    | 4.800,00   |
| A806       | Getrag Abdeckplatte A806  | 2    |            |
| 3215       | Getrag KLT 3215           | 80   | 120,00     |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9600

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 19/04/2019

Firma

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die  
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-  
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment  
will be accepted only according to our written agreement. Our written common  
business terms will be sent to you on request. They are also available on our  
homepage [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute  
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier  
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont  
également disponibles sur notre page d'accueil [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

Verwaltung/Administration  
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt  
Phone +49 (0) 7266/9130-0  
Fax +49 (0) 7266/9130-1386

Banken / Bankers / Banques  
BW-Bank (BLZ 600 501 01) 7 406 501 735  
IBAN: DE84 6005 0101 7406 5017 35  
BIC/SWIFT-Code: SOLADEST

KSK Heilbronn  
(BLZ 620 500 00) 4 123  
IBAN: DE98 6205 0000 0000 0041 23  
BIC/SWIFT-Code: HEISDE66

Commerzbank  
(BLZ 620 400 60) 2 107 001  
IBAN: DE57 6204 0060 0210 7001 00  
BIC/SWIFT-Code: COBADEFFXXX

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 \* persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572  
Geschäftsführer: Dipl.-Ing (TU) Markus Schwardfeger, Dipl.-Ing Richard Ongherth \* USt.-Id.-Nr. DE 145 801 743 \* Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000



## VERSAND - AUFTRAG

der Firma KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, DE - 74912 Kirchardt

Tel.: (07266) 9130 1496 Sandra Kern email: Sandra.Kern@kaco.de

**LANDVERKEHR**

15.04.2019

SCHWEITZER GMBH & CO.  
INTERNATIONALE SPEDITION KG  
Z. HD. TERESA GIANNONE  
CARL-BENZ-STRASSE 23  
71634 LUDWIGSBURG

TEL 07141 245130

Diese Sendung ist ab 16.04.19 abholbereit.

wir sandten Ihnen am:

Unsere täglichen Abholzeiten:  
Mo.-Fr.: 8.00 Uhr - 12.00 Uhr  
Mo.-Fr.: 13.00 Uhr - 15.30 Uhr

Ref.-Nr.: 2019 / 638817

Bitte organisieren Sie die Abholung!

Markierung: KACO 64610,64611,64944,64945,65051,65052

Anzahl und Verpackung: 6 PALLETS (MEASUREMENTS: 6 / 60 X 80 X 85 CM)

Inhalt: SEALING PARTS

Gewicht: brutto 808,00 kg / netto 605,60 kg

Frankatur: FCA SINSHEIM (INCOTERMS 2010)

Abholadresse: KACO GMBH + CO. KG  
BREITE SEITE 3 / HALLE 1  
74889 SINSHEIM

Empfänger: MAGNA PT S.P.A.  
PLANT MODUGNO  
ABLADESTELLE 14248  
VIA DEI CICLAMINI 4  
IT - 70026 MODUGNO (BARI)

Bemerkungen:

Anlage  
Lieferscheine

Abholung am \_\_\_\_\_

KFZ-Zeichen \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Übernahmebestätigung des Fahrers:  
Obige Sendung vollständig und in Ordnungsgemäßem  
Zustand übernommen!

Unterschrift \_\_\_\_\_



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-004034 vom 16.04.2019



19-004034

Ludwigsburg, 16.04.2019

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>KACO GMBH &amp; CO. KG</b><br><b>Industriestrasse 19</b><br><b>74912 Kirchardt</b>                                                                                          |                                                                                                                                                        | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                                                       |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                             |                                                                                                                                                        | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date 23.04.2019</b>            |                                                                                                                                                        | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                       |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Kirchardt</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date 16.04.2019</b> |                                                                                                                                                        | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                       |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                       |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1 19410245</b><br><b>2 19410247</b><br><b>3 19410248</b>                                                                                                                                 | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b>                                                                                                               | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>6 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>Getriebeteile</b> |
| <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                 |                                                                                                                                                        | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>808</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>15 Umfang cbm</b>                                                  |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                        | <b>808,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                       |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                        | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                       |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                     |                                                                                                                                                        | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit<br>übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der<br>gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                               |                                                                       |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                          |                                                                                                                                                        | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                       |
| <b>20 KACO GMBH &amp; CO. KG</b><br><b>D-74912 Kirchardt</b><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                       | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur | <b>27 Güter empfangen am / Date</b><br><b>Via del Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>1-70026 MODUGNO</b><br><b>19 APR 2019</b><br><b>"Ricevuto con verifica su qualità e quantità"</b>                                                                                                                                                                                                                   |                                                                       |